

■ PANTONE 374c
 ■ PANTONE 374c 30%
 ■ M100%
 ■ C100% M100%
 ■ K100%

複方15x8.3cm

Ingredient(s): Each 6.0 g contains the extracts equivalent to raw herb

成分：每6.0公克中含提取物相当于原生药

柴胡	Bupleuri Radix.....	2.0g
竹茹	Bambusae Caulis in Taenia.....	4.0g
桔梗	Platycodonis Radix.....	2.0g
枳实	Aurantii Immaturus Fructus.....	2.0g
黄连	Coptidis Rhizoma.....	2.0g
人参	Ginseng Radix.....	2.0g
麦冬	Ophiopogonis Radix.....	1.0g
陈皮	Citri Reticulatae Pericarpium.....	2.0g
半夏	Pinelliae Rhizoma Praeparata.....	1.5g
茯苓	Poria.....	2.0g
甘草	Glycyrrhizae Radix et Rhizoma.....	4.0g
附片	Cyperii Rhizoma.....	1.5g
生姜	Zingiberis Rhizoma Recens.....	3.0g
大枣	Jujubae Fructus.....	2.0g
以上生药制成浸膏.....		4.0g

(生药与浸膏比例31.4:7.75:1)
许可证字号：台湾卫署药制字第039379号

Batch No.:

Expiry Date:



“勝昌”

206060

竹茹温胆汤

浓缩散

Zhu Ru Wen Dan Tang
Extract Powder “Sheng Chang”

【中药浓缩制剂】

重量Net Wt.: 200 g

Indication(s):
Common cold, fever, cough, abundant phlegm, restless sleep.

适应症：
感冒不解、发热咳嗽痰多、睡眠不宁。

Dosage:
For Adults: 2.0 g each time, 2~3 times per day before meal with luke-warm water.
Children: The dose is gradually decreased by age.
Use only as directed by physician.

用法用量：
成人每次服用2.0公克，每日2~3次，在饭前一小时以温开水送服。儿童依年龄递减之。
本药须由医师处方使用。

Contraindication(s): Contraindicated in syndrome of yin deficiency accompanied with dry cough, body fluid depletion and thirst, in hemorrhagic disorders and in dry-phlegm syndrome.
Contains berberine. Contraindicated in children less than 1 year, Glucose-6-Phosphate Dehydrogenase (G6PD) deficient individuals, pregnant and breastfeeding women.

禁忌：阴虚燥咳、津伤口渴、血证及痰燥者禁服。
本品含有小檗碱。一岁以内的婴儿、葡萄糖-6-磷酸脱氢酶缺乏症患者、孕妇及哺乳期妇女禁用。

Side effects: Occasional nausea, vomiting, rashes and fever.
Stop medication if symptoms develop. If symptoms persist after stopping medication, please consult a doctor or traditional Chinese medicine practitioner.

副作用：偶有恶心、呕吐、皮疹和药热。出现此类症状时请停药。如停药后症状持续，请咨询医生或中医师。



Manufacturer :
 SHENG CHANG PHARMACEUTICAL CO., LTD.
 ZHONGLI FACTORY (G.M.P.) Taoyuan, Taiwan
Importer :
 LONG CHANG HERBAL (S) PTE LTD
 196 Pandan Loop #05-16
 Pantech Business Hub Singapore 128384

Allowed for sale as a Chinese Proprietary Medicine based on information submitted to the Authority. Consumer discretion is advised.
 根据向当局提交的资料允许作为中成药销售。
 谨慎选用。